



## PRESSEMITTEILUNG

### HeizCheck jetzt auch auf Türkisch

#### Erster türkischsprachiger Online-Ratgeber der Klimaschutzkampagne hilft leicht verständlich und in wenigen Schritten beim Energiesparen

Berlin, 8. Januar 2009. Ab sofort gibt es den interaktiven HeizCheck der Klimaschutzkampagne auch als türkische Version unter [www.klimasucht-schutz.de](http://www.klimasucht-schutz.de). Damit wird der größten Migrantengruppe Deutschlands ermöglicht, in ihrer Muttersprache die Werte der Heizkostenabrechnung mit Daten ähnlicher Gebäude zu vergleichen, zu bewerten und Handlungsempfehlungen abzurufen. Aufzuzeigen, dass durch Energieeinsparung auch bares Geld gespart wird, ist die zentrale Botschaft des HeizChecks, der durch die neue Übersetzung einem noch breiteren Publikum zugänglich gemacht werden soll. „Jeder zweite Haushalt in Deutschland verbraucht doppelt so viel wie nötig, weil Heiz- und Dämmtechnik hoffnungslos veraltet sind und durch undichte Fenster der Wind pfeift“ so Dr. Johannes D. Hengstenberg, Geschäftsführer der gemeinnützigen Beratungsgesellschaft co2online und Projektträger der Klimaschutzkampagne.

#### Das HeizCheck-Prinzip

Seit 2004 erhielten rund 750.000 Nutzer des HeizChecks aussagekräftige Ergebnisse rund um Heizkosten und –verbräuche. Er ist damit der am häufigsten genutzte Ratgeber der Klimaschutzkampagne. Ein vorgefertigtes Anschreiben mit den Testergebnissen für die Hausverwaltung erleichtert den erforderlichen Dialog zwischen Mieter und Vermieter, sollten die eigenen Daten oberhalb der energetisch einwandfreien Werte liegen. Besteht Handlungsbedarf, nennt der Ratgeber auf [www.klima-sucht-schutz.de](http://www.klima-sucht-schutz.de) betroffenen Mietern und Hausbesitzern weiterführende Beratungsstellen vor Ort. Zusätzlich erfahren interessierte Eigentümer, mit welchen zinsgünstigen Krediten und Zuschüssen Staat, jeweiliges Bundesland, Kommune und Energieversorger die Modernisierung eines Hauses fördern. Eine aktuelle Nutzerbefragung hat ergeben, dass mehr als die Hälfte das Ergebnis an ihren Vermieter weiterleiten. Jeder zehnte Vermieter reagiert darauf mit mindestens einer Modernisierungsmaßnahme.

co2online gGmbH  
Hochkirchstraße 9  
D-10829 Berlin

[www.co2online.net](http://www.co2online.net)

fon: 030 76 76 85-0  
fax: 030 76 76 85-11

Geschäftsführer:  
Dr. Johannes D. Hengstenberg

Amtsgericht  
Berlin Charlottenburg:  
HRB 91249

Münchner Bank eG  
Konto Nr.: 732 362  
BLZ: 701 900 00

FA für Körperschaften Berlin I:  
27/601/50125

[www.klima-sucht-schutz.de](http://www.klima-sucht-schutz.de)  
[info@klima-sucht-schutz.de](mailto:info@klima-sucht-schutz.de)



Der Ratgeber ist einer von insgesamt 13 verschiedenen interaktiven Energiespar-Ratgebern der Klimaschutzkampagne rund um die Themen Heizen, Strom und Mobilität. Seit Kampagnenstart im Juli 2004 erzielte die Kampagne mit ihren verschiedenen Ratgebern mehr als 2,3 Mio. abgeschlossene Online-Beratungen.

### **Über die co2online gemeinnützige GmbH**

Initiator des türkischen HeizChecks ist die gemeinnützige Beratungsgesellschaft co2online mbH. co2online setzt sich für die Senkung des klimaschädlichen CO<sub>2</sub>-Ausstoßes ein. Mit interaktiven Online-Ratgebern, Heizspiegeln, einem Klimaquiz sowie Portalpartnern aus Wirtschaft, Medien, Wissenschaft und Politik motiviert sie den Einzelnen, mit aktivem Klimaschutz auch Geld zu sparen. co2online ist Träger der Kampagne „Klima sucht Schutz“ ([www.klima-sucht-schutz.de](http://www.klima-sucht-schutz.de)), gefördert vom Bundesumweltministerium.

### **Kontakt:**

Stefanie Jank  
co2online gemeinnützige GmbH  
Hochkirchstr. 9  
10829 Berlin  
Tel.: 030 / 210 21 86 - 12  
E-Mail: [stefanie.jank@klima-sucht-schutz.de](mailto:stefanie.jank@klima-sucht-schutz.de)